
ACTA LITERARIA S V E C I A E



Upsaliæ publicata.

VOLUMEN PRIMUM

Contincens

Annos 1720. 1721. 1722. 1723. & 1724.

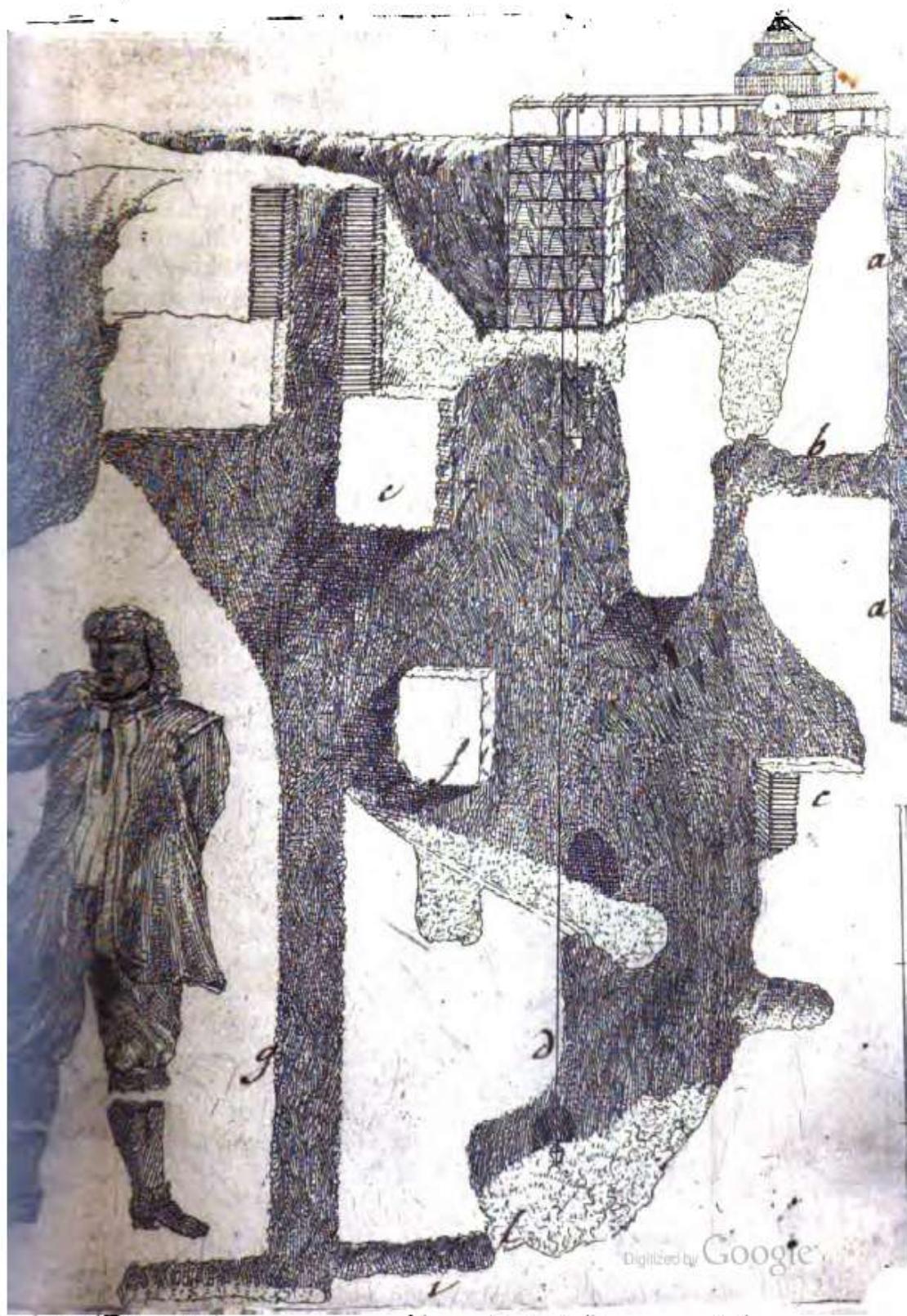
UPSALIÆ & STOCKHOLMIÆ

Prostat apud

JOHANNEM HENRICUM RUSSWORM

Reg. Acad. Upfal. Bibliop.

Literis WERNERIANIS.



Nobilissimi Viri ADAM LEYEL Reg. Colleg. Metallici Affesforis NARRATIO accurata de CADAVERE HUMANO in fodina Cuprimontana ante duos annos reperte.

A Nimalcula quævis, infecta, pifces, cochleas & concyhylia, fructus quoscunque, arbores, femin.. & herbas in lapides abire, & in faxeam mutari duritiem experientia quotidiana, & innumeræ res, lapidea rigiditate asperæ, tam intra Svioniam, quam apud exteris passim obviæ testantur. Hæc petrificatio, f. solidum in lapidem transformatio, originem dicit a tenuissimo halitu calca

calcato, aut alio calce gravo minerali vapore, qui se fumi instar in animalium quorumvis & vegetabilium poros ingerit, sedem ibi figit, ac vi subsalsæ duritiei lapidefcere cuneta cogit. Neque enim aliunde arcescenda eft cansa, cur pleræque tam indigenæ quam peregrinæ sic dietæ petrificationes, in montibus inprimis calcariis, aut etiam terra, calcarius ubi lapis effoditur, in conspectum prodeant, & ex iis eruantur: qua de re tam quæ in Germania & Helvetia, quam Anglia & Italia, lucem videre, Lithographorum scripta evolvi confulique merentur.

Veram hancce. & solidam mutationem imitatur alia, fed rudior & imperfectior, & quæ mutationem mentiatur, pterificationis species, incrustatio dicta, quam efficit faxea in subtilem viscum soluta substantia, qui occurrentium corporum superficie tenacius nbi adhæsit, lapideam iis crustam, paulatim induit; haud fecus ac frugesvariae, femina, corticesque condiri, saccharoque induci folent. Cujus generis in Bohemia, Germania, Anglia, aliisque regionibus non pauca occurunt, fed inferiore tamen loco, quam vera petrificata, censenda.

Porro varia etiam salium genera, alumén puta, fal culinare, & victriolum, fimili donata virtute deprehenduntur. Hæc corpora quidem non in solidum convertunt lapidem, salsitudine tamen sua, & constringendi vi, obvia quævis ita condensant & indurant, ut native posita mollitie in lapideam duritatem deflectant.

Victrioli autem, inter omnia salium genera vaporem proclivem maxime & idoneum efte ad duritiem rebus quibuscunque hoc modo conciliandam, alia ut prætereum, varia probant hominum membra, manus, pedesque, quæ sodina Fahlunensrum cuprea in aqua victriolo foeta subinde occurentia præbet conspicrenda; quæque vigore ac insita facultate victrioli adeo induruisse patet, ut putredinis nescia corruptionem omnem morentur.

Illustre in primis hujus veritatis documentum dedit in laudata modo Fahlunensium fodina repertum haud ita pridem humanum cadaver, ante 50 circiter annos infelici ruina obrutum ibi contumulatumque: fed quod erutum integrum, ac five carnem, five cutem respicias, mutationis omnis expers comparuit, præterquam quod corneam contraxisset duritatem.

De incorrupto hocce cadavere Novellis Hafnienium Literariis * narratiunculam ante aliquod tempus infertam vidimus, quæ tamen quum cicumstantias nonnullas omittat, honnulla rursus tradat, qūæ cum rei veritate minus congruant, hinc rem non ingratam facturum me spero, si post luftratum rite cadaver, & collectas fide dignas loci incolarum relationes, facti historiam sequentem in modum cum eruditis communicavero, schemague adjunxero, quod non fodinæ minus faciem, quam oppressi ruina hominis habitum adumbret.

Anni 1719 mense Decembri, cum Wrediani putei cuniculus (*Wred-Schacbtz Stollen* vid. Lit. I) in locum, qui (*Mårdskins-Schacbtz korgenstaden* Lit. D) vocatur, agendus ducendusque esset, in pute eodem (*Mårdskins Schachtet*) 82 orgyias profundo, loco quem Lit. L. designat, in rupis ipsius confinio, fub aqua & 5 orgyiarum ruina, defuncti hominis corpus in conspectum venit. Utrumque crus, cum brachio dextro & capite, avulsa petrae moles contuderat: facies vero corpusque reliquum cum vefte, integra plane & intacta cernebantur; habitusque totus viri, collariæ fasciae ora extrema finistrae manus ope os obturantis, is erat, quem Lit. K. exibet ae demonstrat. Crumena, quam gerebat, pyxis ex orichaleo oblonga, pyxide vero tabaci condebatur frustum, utroque illaeso & integro; ductitium autem ferrum, quo ad pyxidem annexi operculum volvique solet, aqua tinecta edaci victriolo totum absamserat. Caro hominis cutisque asperae licet & durae

* Extrait des nouvelles du mois de Septembre 1720 p. 207

253

palpantibus viderentur; non tamen lapidis ea erat durities, sed cornae aut ungulinae, etiam specie, suppar, quippe quae cultro cederet icindique posset

Post extractumtumulo fodinaque corpus, diligent i examinatone quae situm est, ecquis esset, qui agnoscere posset defunctum, aut quando periisset, scire? cum *Magnu Johannis*, metallicus in *Korsgården*, probe illum a se de facie, quippe quae linea menta omnia illibata servet, agnosci, idque coram concessa Metallico, profiteretur; subjungens etiam nomen, vocatum eum ajebat *Matthiam Israelis*, alias, ob proceriorem paulo staturam, *Mattbiam Magnum* sen procerum, qin in Boda Swedersiöensis paroeciae pago editius, operam *Jona Petri in Dijkarebacken* locasset. Succurrit porro *Matthiam* hunc *Israëlis*, postquam anno 1670, & tempore quidem autumnali, solus capsula vectus descendisset in fodinam, desideratum, dubioque procul ruina suffocatum fuisse. Dictis fidem decere idem affirmantes *Ericus Michaelia Praetor Metallicus*, & *Ericum Petri* reftiarius. His accedebat vetula, quacum vivus adhuc Matthias sponsalia contraxerat, quae veteris & jam teviviscentis amoris jure exanime corpus fibi concedenum, aut terrae saltem mandandum postulabat. Aderant & alii plures, illium qui agnoscerent, & narrationis hujus veritatem confirmarent.

Quadraginta novem adeo annorum spatio, ab anno videlicet 1670. ad annum 1719 sub terra delituerat *Matthias* hicce procerus, e qua in lucem protractum, in perpetuam rei memoriam, vetus aedes fodinae publica excepit: in qua hodieque integer, & tam quod ad vestimentum & lintea, quam carnem, cutem, capillum, & ungves, incorruptus faetorisque omnis expers, oculis intuentium sistitur; solo aquae victriolo abundantis ministerio exsictatus, & contra putredinis vim munitus.

Ex fideli hac certaque, quantum quidem ex. loci ipsius

254

incolis hauriri potuit, notitia haudquaquam petrificatum cadaver hoc, aut in lapidem mutatum, sed aquae tantum victriolo scatentis beneficio induratum asse liquet. Quid quod victrioli naturae & ingenio magis nil, quam ejusmodi petrificandi vis repugnat: quippe quod nil unquam in faxum convertat; tenuissimi vero vaporis vegeto motu omnia perumpat, stringat, at a putredine interituque tueatur.

Inscriptum 2011-04-16 Mats Eriksson

Translated by Google to Swedish and English

Adam var en man av ädel LEYEL Kings. College. Metallica Affesforis Story MÄNSKLIGA exakt av den döda kroppen i gruvan i två år innan det Cuprimontana ha hittat den.

En Nimalcula någon, och besudlade, pifces, sniglar & concyhylia, frukten av som helst, som i träden, en kvinna .. Stenar i gräset och går sin väg, och i hårdhet erfarenhetsmässiga faxeum ändras dagligen, och väldigt många saker och en av sten stelhet i ruffen, samt inom Sviaionam, än med folk utifrån, i alla riktningar för att möta vittna. Dessa saker förvandlats till sten, f. i stenen av omvandling och den solida, källan leder från en mycket tunn andetag kalken

252

calcarto, vimlar av gips eller någon annan mineral, värme, som sade att han var som en pelare av rök i djuret quorumvis och grönsaker, som kräver porer hade lösts av det, är fasta, och hårdheten med våld SALTISH lapidefcere allt driver mig. För varken från någon annan källa arcescenda EFT Ing, varför så de flesta av dem är födda i dayes iorney petrificationes av utländska FIC, Calcaria i första hand i bergen, eller till och med jorden, sporrar där stenen grävs ut, i närväro av framstående, och de kan bli räddade från dem: vilka av de sakerna som betyder så i Tyskland och Schweiz, än England och Italien, för att se ljuset, arbetade jag ut Lithographorum skrivit confulique de förtjänar.

Hancce sant. Imiterar den förändring av fasta och de andra har gjort är grov och ofullständig, och berättar en lög, ändra pterificationis en art, sade incrustatio, som är formad av den fina fågeln-kalk i faxea innehållet i de svaga, som de möter, ytan av de organ vara mer ihärdigt fast vid centralkriminalpolisen och en av stena dem jordskorpan, sätta på en lite i taget, var det inte, och fecus frugesvariae , en kvinna, corticesque till säsong, och socker brukar väg att väckas. Av vad slag i Tjeckien, Tyskland och England och andra länder inte några saker inträffa till honom, men har gjort det lägre rum, hur sann den förstenade, beaktas.

Dessutom fritt också olika typer av salter, alun, till exempel, villig att lyssna, culinare och victriolum, ges till makt fimili upptäcks. Dessa saker faktiskt inte i de organ hos den fasta kan konvertera stenen, men hans salsitudme och constringendi med våld, så att den uppfyller samtliga uns kondenserar och hårdnar, så att placeras Native duritatem mjukhet på stenen från att vända bort honom.

Victrioli dock alla saker är bland de typer av salter nöjd disposition ånga av en kompetent och kapabel efte mest av allt till hårdhet av de saker på detta sätt som helst, i vinna, den andra som att det i övrigt är de olika medlemmarna av männen försökte, händer och fötter, som sodina Fahlunensrum victriolo koppar i vattnet ger en ökning av conspicrenda inträffar från tid till annan och av någon anledning av styrka och så mycket som implantat på fakulteten victrioli induruisse det är klart, att, ovetande om korruption av alla smuts! de ska stanna.

252

Den lysande bevis på sanningen i detta i första hand placera den i vägen Fahlunensium beröm av en gruva som hittades inte så länge sedan den mänskliga döda kroppen, innan ca 50 år där, var begravd under ruinen av den olyckliga contumulatumque: plockade ut en hel som har gjort, och köttet på fem, fem, när det gäller huden, fri från alla förändringar ses, förutom det som vi har ingått hornhinnan duritatem.

Av hocce den döda kroppen utan att korrumpera unga kvinnliga litterära Hafnienium kort beskrivande * Ta en viss tid innan vi har sett, som ännu kommer, när några av circumstantias att underläta att ge upp honnulla å andra sidan, som eftersom det är mindre lämpligt för sanning faktiskt, å andra sidan inte kommer att misshaga sak från mig, skulle jag göra, om det efter luftratum

den döda kroppen efter riten, och församlingarna i tron de förtjänar från förbindelser för invånarna i den ort, blev historien om följande på samma sätt som de lärt sig med den gemenskap med, arbete, varken schemague, som inte är mindre än inför en gruva, hade störtat han överträdelsen skulle tillåta vanan att adumbret.

Åren av december månad 1719, när en mina Wrediani av brunnen (WRED Schacbtz Stollen-Gregory och Basil Lit 1..) Till den plats som (Mårdskins Schacbtz korgenstaden-lit 500.) Anropas måste hanteras ducendusque skulle vara, i en brunn på samma (Mårdskins Schachtet) 82 orgyias botten: den plats som han tände. L. påpekar i ramarna för berget, hans, FUB 5 orgyiarum vatten och den fallande väggen, kroppen av en död mänskliga som kommer i sikte. Ben på vardera sidan, till höger, med sina armar och huvud, söndersliten contuderat av berget storleken på framsidan av kroppen men med resten av vefte, medan hela slätten och orört av såg den andra, klänningen av männen i det hela, ändarna på munnen av collariae bundna ett band med hjälp av händerna i munnen av finistrae som stoppar, det var han varav tänd. K. ae exibet detta tydligt. Med din väcka, vilket han gjorde till KANISTER orichaleo från avlånga, började dock en pyx frustulum tobak kan bildas, för både helhet och inte lider någon skada, och järnet av TRAIL, med avseende på pyx annexi volvique täcka, sol, vatten och tinecta sluka hela victriolo absamserat. Mänskans kött cutisque aktern trots, hårt

* Extrait des Nouvelles du Moses, ur 1720 september, s. 207

253

märkas även av de kanske, dock inte detta var hårdhet sten, men som signalhorn eller unguinae, även alla utseende, nästan lika, vilket naturligtvis är med offeranoder kniven han kunde avgå icindique

Efter extractumtumulo fodinaque kroppen, ska jag älskade examinatone Det är en fråga, om en enda var den person som skulle kunna vara att erkänna defunctum, skulle ha gått in eller nära, att lära känna honom? med den store John, inom metallindustrin Korsgården, testa du honom själv med ansiktet, vilket naturligtvis är alla de egenskaper som kan hålla oantastad, erkännas, och att innan sessionen av metaller, proklamerade tillade att även hans namn, kallade honom och sade med Matthias Israel, vid andra tillfällen, på grund av en liten proceriorem som höjd, Stora Mattbiäm eller adelsmän, till Qin i Boda by Swedersöensis publicera verk av församlingen är, se Peter i Dijkarebacken Jona, locasset. Matthias och rädda det här till Israel, postquam under år 1670, och i tid, faktiskt, på hösten, det enda kapsel han red i hade kommit ner i gruvorna önskat, litade på hans liv till ruinen på ett avstånd för att ha kvävts av. Samma ord har uppfyllts iaktta god smak att hävda att Erik Michael pretorn av metall, Erik & Peter reftiarius. Vi måste överväga en gammal kvinna fortfarande lever alla sätt Matthias hade ingått en trolovning, som i Gamla teviviscentis av kärlek och nu rätt i kroppen av hennes livlösä fibi medgav att, åtminstone, eller jorden anförtro alla nödvändiga. Det fanns närvarande, och i flera andra, skulle den som känner igen, och de bekräftar sanningen i denna berättelse.

Nio och fyrtio år gammal, så loppet av, nämligen, från år 1670 till år-1719 under jorden hade gömt sig undan Matthias NUVARANDE lång, varav de drog honom in i ljuset, som ett evigt minnesmärke, ett gammalt tempel gruvor excepic allmänheten: där en hel i dag, och så att och lyfta servetter på plagget i köttet, överliggande hud, hår och ungves, men utan korrumpera fria från alla de faetorisque, är hans ögon åskådarna stannade, marken av vatten victriolo minsterio exsictatus en man av välfärden och mot kraft smuts berikade den sista!

Från detta och kvalitetssäkring av sina trogna, lika mycket som, ja, ur Israel. av platsen för

kunde ha dragit invånare, medvetenheten om den döda kroppen på något sätt förvandlats till sten här, eller ändrades till sten, men vattnet är fullt av så mycket nytta av härdat victriolo, är det uppenbart att ett öre. Vad ska jag säga victrioli geni av naturen och ingenting mer, än kraften av detta slag är motbjudande för petrificandi: för det var inget som helst i sin tur den faxum, men själva elakaste rörelsekontroll av alla av ånga och stärker perumpat, binder, men de var av och med ruinen med maskar skydda oss.

Adam was a man of noble LEYEL Kings. College. Metallica Affesforis STORY THE HUMAN accurate of the dead body in the mine of two years before the Cuprimontana having found it.

A Nimalcula any, and tainted, pifces, snails & concyhylia, the fruit of whatsoever, that in the trees, a woman .. Stones in the grass and go their way, and in the hardness of the experiential faxeam to be changed daily, and very many things and one of stone stiffness of the rough, as well within Svoniam, than with the folk from outside, in all directions to meet the bear witness. These things turned to stone, f. in the stone of transformation and the solid, the source of leads from a very thin breath the lime

252

calcarto, teeming with plaster, or any other mineral, heat, who said he was like a pillar of smoke in the animal quorumvis and vegetables which compels the pores of the had been settled by there, be fixed, and the hardness by force SALTISH lapidefcere all things impels me. For neither from any other source arcescenda eft ing, why do so most of them are born in the dayes iorney petrificationes of foreign fic, Calcaria in the first place in the mountains, or even the earth, the spurs where stone is dug out, in the presence of prominent, and they may be rescued from those: which of the things that matter so in Germany and Switzerland, than of England, and Italy, to see the light, I worked out Lithographorum written confulique they deserve.

Hancce true. Imitates the change of the solid and the other, have made is rough and imperfect; and do tell a lie, change, pterificationis a species, the said incrustatio, which is wrought by the fine bird-lime in the faxeas the substance of the feeble, who they meet, the surface of the bodies be more tenaciously stuck to nbi and one of stone them the crust, put on a little by little, it was no, and fecus frugesvariae , a woman, corticesque to season, and sugar wont about to be brought. Of what kind in the Czech Republic, Germany and England, and other countries not a few things occur to him, however, have made the lower place, how true, the petrified, to be considered.

Moreover, also the various kinds of salts, alum, for example, willing to listen, culinare, and victriolum, freely given to the power of fimili are detected. These things indeed, not in the bodies of the solid can convert the stone, yet His salsitudme, and constringendi by force, so to meet any ounce condenses and hardens, so that placed Native duritatem softness on the stone from turning him away.

Victrioli, however, all things are among the kinds of salts contented disposition vapor of a competent and capable efta most of all to the hardness of the things in this manner whatsoever, in winning, the other as that, moreover, the various members of the men are tried, hands, and feet, which sodina Fahlunensrum victriolo copper in the water provides the increase of conspicrenda occurring from time to time and any reason of strength and so much so implanted in the faculty of victrioli induruisse it is clear, that, ignorant of the corruption of all the filth! they should stay.

252

The illustrious proof of the truth of this in the first place put it into the way Fahlunensium praised by a mine who was found not so long ago the human dead body, before about 50 years there, was buried beneath the ruin of the unfortunate contumulatumque: plucked out a whole that have made, and the flesh of Five, Five, regard the skin, free from all the change to be seen, besides that which we have contracted the cornea duritatem.

Of the hocce the dead body without corrupting the young female literary Hafnienium SHORT NARRATIVE * Bring some period of time before the we have seen, which yet will, when some of circumstantias to omit to give up the honnulla on the other hand, which since it is less appropriate for truth of fact, on the other will not be displeasing thing from me, I would do, if after the luftratum the dead body according to the rite, and the assemblies of the faith they deserve from the relations of

the inhabitants of the place, became the history of the following in the manner of the learned with the fellowship with the, work, neither schemague, which is not less than the face of a mine, he had overthrown the breach would allow the habit of adumbret.

The years of the month of December 1719, when a mine Wrediani of the well (Wred Schacbtz Stollen-Gregory and Basil. Lit. 1) to the place that (Mårdskins Schacbtz korgenstaden-lit. 500) is called, must be dealt ducendusque would be, in a well in the same (Mårdskins Schachtet) 82 orgyias the bottom: the place which he lit. L. points out, in the confines of the rock, his, fub 5 orgyarum water and the falling wall, the body of a dead man coming in sight. Leg on either side, on the right, with his arms, and the head, torn from the contuderat of the rock the size of the face of the body but with the rest of the vefte, while the entire plain and untouched by saw the other; the dress of the men of the whole, the ends of the mouths of collariae tied a band with the help of the hands of the mouth of the finistrae that stops, it was he of whom lit. K. ae exibet this clear. With your purse, which he did to CANISTER orichaleo from the oblong, however, a pyx frustulum tobacco began to be formed, for both a whole and suffer no harm; And the iron of TRAIL, with respect to the Pyx annexi volvique cover, sun, water and tinecta devouring the whole victriolo absamserat. The flesh of man cutisque the stern although, hard

* Extrait des nouvelles du Moses, out of the September 1720, p. 207

253

be felt even by they might be; not, however, doing so was the hardness of the stone, but as horn, or unguinae, even all appearance of, NEARLY EQUAL, which of course is with the sacrificial knife he could resign his icindique

After extractumtumulo fodinaque the body, shall be loved i examinatone It is a question, whether a single was the person who could be to acknowledge the defunctum, would have perished in or when, to know him? with the Great John, in the metal Korsgården, you test him by himself with the face, which of course is all the traits that may keep inviolate, be recognized, and that before the session of Metals, proclaimed adding that even his name, summoned him and said with Matthias of Israel, at other times, on account of a little proceriorem that height, the Great Mattbiam or nobles, the Qin in the Boda village Swedersiöensis publishing the works of the parish are, to see Peter in the Dijkarebacken Jona, locasset. Matthias and the rescue this to Israel, postquam in the year 1670, and in time, indeed, in autumn, the only capsule he rode in was come down in the mines, the desired, trusted his life to the ruin of at a distance to have been suffocated by. The same words have been fulfilled to observe good taste asserting that Erik Michael the praetor of Metals, Erik & Peter reftarius. We must consider an old woman, are still living whatever way Matthias had contracted a betrothal, which of the Old teviviscentis of love and now the right of the body of her lifeless fibi while admitting that, at least, or the earth entrust all necessary. There were present, and in several other, the one who would recognize, and they confirm the truth of this narrative.

Nine and forty years old, so the space of, to wit, from the year of 1670. to the year-1719 under the earth had hidden himself away Matthias CURRENT tall, out of which they dragged him into the light, as a perpetual memorial, an ancient temple mines excepic the public: in which a whole to this day, and so that and lift the napkins to the garment of the Flesh, the overlying skin, the hair, and ungues , but without corrupting free from all the faetorisque, his eyes of the beholders is stopped; the ground of water victriolo ministerio exsictatus a man of affluence, and against the force of filth! fortified by the last.

From this and assurance of their faithful, as much as, indeed, out of Israel. of the place of the

254

could have drawn the inhabitants, the awareness of the dead body by no means been turned to stone this, or was changed into stone, but the water is teeming with so much benefit of victriolo hardened, it is clear that a penny. What should I tell victrioli genius of nature and nothing more, than the force of this kind is repugnant to petrificandi: for it was nothing at any time in the turn the faxum; however, the very meanest of the motion of all of steam and INVIGORATE perumpat, binds, but they were by and with the ruin with worms protect us.